

حزب الرزق

لسيدي الشيخ الإمام أبو الحسن الشاذلي
رضي الله عنه

Hizb ar-Rizq

The Litany of Sustenance

By Imam Abul Hasan al-Shadhili

Arabic original text from Dar al-Beyruti, Damascus (2006)

Translation: Damas Cultural Society

damas.nur.nu

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
اللَّهُمَّ يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ * لَكَ أَصْلِي وَلَكَ أَصُوْمُ * وَبِكَ أَقْعُدُ وَبِكَ أَقُوْمُ *
أَحْيِ بِمَعْرِفَتِكَ قَلْبِي * وَاعْفِرْ لِي بِفَضْلِكَ ذَنْبِي * إِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا
أَنْتَ *

In the Name of Allah, the All-Merciful, the Compassionate *

○ Allah, O Living, O Self-Subsisting! *

To You I pray, for You I fast, * by You I sit and I stand *

Revive my heart with knowledge of You, * and by Your Grace forgive
my sins, * for none forgives sins but You *

اللَّهُمَّ إِنَّكَ نَاطِرٌ إِلَيَّ حَاضِرٌ لَدَيَّ قَادِرٌ عَلَيَّ * أَحَطَّتْ بِي عِلْمًا وَسَمْعًا
وَبَصَرًا * فَارْزُقْنِي أُنْسًا بِكَ وَهَيْبَةً مِنْكَ * وَقَوِّفْكَ يَقِينِي *

O Allah, truly You watch over me, are Present with me, have Power over me * You encompass me with Your knowledge, hearing and sight, * So, Grant me nearness to You and awe of You, * and strengthen my certainty of You *

وَبِكَ اعْتَصَمْتُ فَأَصْلِحْ لِي فِي دِينِي *
وَعَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ فَارْزُقْنِي مَا يَكْفِينِي *
وَبِكَ لُذْتُ فَنجِّنِي مِمَّا يُؤْذِينِي *

Through You I am protected, so improve me in my religion. * In You I have placed my trust, so provide for me what is sufficient for me. * With You I took refuge, so save me from that which harms me. *

أَنْتَ حَسْبِي وَنِعْمَ الْوَكِيلُ *

You are sufficient for me – indeed the best Guardian! *

اللَّهُمَّ رَضِّنِي بِقَضَائِكَ وَقَنِّعْنِي بِعَطَائِكَ *
وَأَلْهِمْنِي شُكْرَ نِعْمَائِكَ * وَاجْعَلْنِي مِنْ أَوْلِيَّائِكَ *

O Allah, make me content with Your decrees, and satisfied with Your gifts; * inspire me with gratefulness for Your favours, and make me one of Your proteges (Awlia)! *

أَنْتَ الْوَلِيُّ الْحَمِيدُ

You are the Protector (Waliy), the Praised

اللَّهُمَّ أَسْكِنِي فِي جِوَارِكَ * وَمَتِّعْنِي بِخِطَابِكَ *
وَإِنْ كُنْتُ لَسْتُ أَهْلًا لِذَلِكَ فَأَنْتَ أَهْلٌ لِذَلِكَ *

O Allah, make me dwell in Your Proximity, *
and allow me to enjoy Your Address; *
although I do not deserve it – but such is Your right. *

وَصَلِّ اللَّهُمَّ عَلَى سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلِّمْ تَسْلِيمًا وَبَارِكْ *
وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلِّمْ تَسْلِيمًا *

O Allah, send prayers for our Master and Liege-lord, Muhammad, and
on his Family and Companions, and salute them and bless them. *
May Allah send prayers for our Master Muhammad and his Family
and Companions, and plentiful salutations. *



الصحة الثقافية «التين» لحفظ العلوم الدين * Damas Cultural Society 2026

Translated and edited by Damas Cultural Society

Last edited: 12th September 2026